



Edito

## ACTEURS DANS LA SOCIÉTÉ...

En ce début 2013, les augures nous annoncent du haut en bas de la pyramide sociale que l'année sera difficile. La crise économique frappe durement et la culture n'échappe pas à ses coups. Même si, dans le monde culturel, certains, à l'image de ce qui se passe dans d'autres secteurs, tirent leur épingle du jeu. La polémique qui fait rage en ce début janvier dans le monde du cinéma fait apparaître crûment les distorsions dont la culture comme l'économie est le lieu.

L'idéal d'Égalité et de Fraternité qui est, avec la Liberté, à la base de la démocratie française en acquiert une actualité brûlante.

C'est la tâche des gens de culture, de ceux qui pensent, comme le dit Edgar Morin, de réfléchir à ce qui doit changer et à ce qui peut être le futur de la France et de l'Europe. « Nous sommes dans une civilisation où se sont dégradées les anciennes solidarités, où la logique égocentrique s'est surdéveloppée et où la logique du "nous" collectif s'est "sous-développée". (...) Un des impératifs politiques est de tout faire pour développer conjointement ce qui apparaît comme antagoniste aux esprits binaires : l'autonomie individuelle et l'insertion communautaire » (Edgar Morin, Le Monde, 1<sup>er</sup> janvier 2013).

C'est sous ce patronage que je voudrais mettre le Créarc en ce début d'année et c'est à cet éclairage que cette Lettre en présente les activités.

Nous sommes, en effet, les acteurs d'une société en devenir. Nous nous réalisons personnellement dans le travail de création et d'éducation culturelle que nous mettons en œuvre. Nous le faisons en nous mettant en synergie avec la société à laquelle nous appartenons, en nous mettant à son service et en le faisant à la lumière d'une éthique.

C'est ainsi que les 25<sup>èmes</sup> Rencontres du Jeune Théâtre Européen seront placées cette année sous le signe des Lumières et que la parade-spectacle de clôture sera consacrée à la Révolution Française qui en fut un point d'orgue. Les mêmes Lumières, qui prirent leur origine dans la Renaissance, elle-même née d'une redécouverte de la Grèce antique, sont celles qui doivent nous guider aujourd'hui.

Accueillir l'Académie Théâtrale de Vilnius et coréaliser avec elle *Ivanov* de Tchekhov, créer le spectacle intitulé *La méthode Grönholm*, aider des enfants primo-arrivants à acquérir la langue française, accueillir des stagiaires européens, partager le langage théâtral avec les 230 personnes inscrites aux ateliers hebdomadaires, accueillir de jeunes troupes au Petit Théâtre, réfléchir aux problèmes d'éducation (*Les Femmes de St Estève*), accueillir en juillet 230 jeunes comédiens de 17 pays différents, assurer le fonctionnement du Réseau du Jeune Théâtre Européen, collaborer avec le tissu associatif de la ville et de la région, ..., c'est contribuer par de multiples moyens à une œuvre artistique, culturelle, citoyenne, qui unifie et harmonise la société toute entière et les individus qui la composent.

Nul doute qu'au cours des mois qui viennent, nous aurons l'occasion de vérifier expérimentalement l'efficacité des valeurs dont nous parlons et d'en débattre ensemble afin d'inventer les actions qui permettront à chacun de trouver sa place et de s'y réaliser.

Nous développerons ainsi en reprenant les mots d'Edgar Morin : « l'autonomie individuelle et l'insertion communautaire ».

Fernand Garnier

Grenoble, le 13 janvier 2013

**Le Conseil  
d'Administration  
et l'équipe du Créarc  
vous adressent  
leurs meilleurs vœux  
pour 2013**

### Programmation

## AU PETIT THÉÂTRE JANVIER À MARS 2013

**NON SI PAGA (FAUT PAS PAYER)**

Par la Cie Les Bleus de Sassenage

Vendredi 18 et samedi 19 janvier à 20h30

Dimanche 20 janvier à 18h

♦ Rens : 06 99 80 34 85

**DJEDDA, MA GRAND-MÈRE ALGÉRIENNE**

Par la Cie Anca Théâtre

Samedi 26 janvier à 20h30

♦ Rens : 06 09 02 15 84

**TRAVAUX D'ACTEURS**

**AUTOUR DES PÉCHÉS CAPITAUX**

Par l'Atelier de réalisation théâtrale du Créarc

Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 février à 20h30

Dimanche 3 février à 17h

♦ Rens : 04 76 01 01 41

**LA MÉTHODE GRÖNHOLM**

Par le Créarc

Vendredi 15 et samedi 16 février à 20h30

Dimanche 17 février à 17h

♦ Rens : 04 76 01 01 41

**SÉMINAIRE DE THÉÂTRE**

Animé par Silva Krivickiene

Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 mars

♦ Tarif : 60€/75€

♦ Rens : 04 76 01 01 41

**IVANOV**

Coproduction Créarc de Grenoble

et Académie Théâtrale de Vilnius.

Vendredi 8 et samedi 9 mars à 20h30

♦ Rens : 04 76 01 01 41

**PINK IN BLUES**

Par l'Aia Taumastica de Milan.

Organisé par l'Association Onda Italia

Samedi 16 mars à 20h30

♦ Rens : 07 86 13 35 38

**HÔTEL DU FLEUVE SOUS LE PONT**

Par la compagnie des Chats Garous

Vendredi 22 et samedi 23 mars à 20h30

Dimanche 24 mars à 18h

♦ Rens : 06 76 80 23 64

**ZIG ET MORE**

Par La Troup'ment

Vendredi 29 et samedi 30 mars à 20h30

Dimanche 31 mars à 17h

♦ Rens : 04 38 12 85 19



## BRÈVES DU CRÉARC

- Collaboration avec l'Institut de Formation des Cadres de Santé : Les 24, 25 et 26 septembre 2012, se sont déroulés 3 ateliers théâtre et un atelier d'écriture pour la nouvelle promotion de futurs cadres de santé. Au total 48 personnes. Animation : Aurélie Derbier, Anne-Laure Dubois, Romano Garnier et Fernand Garnier.
- Avec l'Asali, Association des Algériens de l'Isère : Table ronde le jeudi 25 octobre 2012 sur le thème « Pour une réconciliation franco-algérienne ».
- Avec le Collectif Meylanais, dans le cadre de la Semaine de la Solidarité Internationale : Lecture à la Bibliothèque de Mi-Plaine le samedi 24 novembre 2012 de *L'Afrique, côté cuisine* par Fernand Garnier et Romano Garnier.
- Avec l'Association des Amis de Présence Africaine, à l'Auditorium du Musée de Peinture le samedi 1<sup>er</sup> décembre 2012 : Colloque « Coopération-jumelage, une valeur de civilisation ». Fernand Garnier a assuré le rôle de médiateur des échanges.
- Au Petit Théâtre, le 30 novembre et le 1<sup>er</sup> décembre 2012 : Séminaire Européen animé par Alberto Ferraro sur la Commedia dell'Arte. 18 participants.
- Entre octobre et décembre 2012, le Petit Théâtre a accueilli : 9 compagnies, 11 spectacles, 26 représentations, 1163 spectateurs

## TRAVAUX D'ACTEURS autour des 7 péchés capitaux

Par l'Atelier de réalisation théâtrale

Orgueil, Envie, Colère, Luxure, Avarice, Gourmandise et Paresse. Sept textes, de différents auteurs et aux tons variés, ont servi de support de travail pour les participants de l'Atelier de Réalisation Théâtrale. Ils donnent ainsi vie à des personnages aux prises avec leurs démons.

Au Petit théâtre les 15, 16 et 17 février 2013

## LA MÉTHODE GRÖNHOLM

Sept pour un seul poste. Trois hommes et quatre femmes se présentent pour un entretien d'embauche dans une multinationale, un jour de grève générale. Enfermés dans une salle de réunions, les candidats passent toute une série de tests psychologiques plus étranges les uns que les autres. Dans une ambiance de compétitivité exacerbée et en l'absence de tout scrupule, les alliances naissent, les disputes éclatent et les secrets soudains mis à nu sont exploités...

*La méthode Grönholm* est une plongée dans l'univers de l'entreprise et plus particulièrement des nouvelles techniques de recrutement de personnel : les entretiens de groupe et les tests psychologiques. On n'évalue pas les candidats à l'aide de leur CV mais on les place dans des situations plus ou moins concrètes afin d'observer leurs réactions. Et cela, sous le regard des autres postulants.

S'inspirant de ces tests, ici poussés à l'extrême, le texte nous renvoie le reflet d'un monde professionnel redoutable. Il met en évidence une mécanique de déshumanisation qui conduit à l'individualisme aux dépens de toute solidarité. À la manière de ces jeux TV où les participants s'éliminent les uns les autres, chacun devient complice du processus parfois sans même s'en rendre compte.

**Texte :** Adaptation de *La méthode Grönholm* de Jordi Galcerán et de *La méthode* de Marcelo Pineyro.

**Mise en scène :** Romano Garnier

**Avec :** Aurélie Derbier, Marion Dohen, Romano Garnier, Alice-Anne Jeandel, Jonathan Martinat, Morgan Mengin-Lecreulx, Clotilde Sandri, et Emmanuelle Vouriot

## Retour sur spectacle

### LES FEMMES DE ST ESTÈVE

Du 16 au 25 novembre 2012 au Petit Théâtre, était donné le spectacle *Les Femmes de St Estève*, texte de Fernand Garnier. 6 séances qui ont remporté un grand succès puisque 365 personnes ont assisté aux représentations.

Le texte de Fernand Garnier aborde un thème d'actualité : celui de la garde d'enfants. Tous les jeunes couples connaissent cette difficulté : trouver une place en crèche collective ou familiale... Ici, Béatrice Beauval donne son enfant à garder à Rose Montagnier. Et à travers leur relation, ce sont deux visions de l'éducation de l'enfant qui s'affrontent, deux regards sur la vie. La plus âgée est plus souple et plus compréhensive. Et deux mères aussi : la mère biologique et la mère « éducative ». Comment gérer cette rivalité potentielle ? Au-delà, ce sont deux couples que le spectateur voit

vivre, aux prises avec la crise économique : Frédéric Montagnier est en fin de carrière et les restructurations le guettent, Bernard Beauval est jeune, il est dans l'informatique et sa start-up fait feu de tout bois.

Comme on le voit, c'est un théâtre miroir du réel dont il s'agit. Mais un théâtre qui va bien au-delà du social pour nous plonger dans les profondeurs des personnages. On y découvre l'histoire de leurs familles, leurs angoisses et leurs espoirs. C'est un théâtre de l'âme. Entre visible et invisible, les personnages cherchent leur chemin vers leur vérité intérieure.

Le spectateur est ému et... rit beaucoup. Car ce théâtre est aussi celui du mélange des tons. Le comique y est essentiel aussi bien au niveau du texte que du jeu. De belles séances dont le public très varié, on y a vu beaucoup d'assistantes maternelles, a beaucoup parlé ensuite.





Du 25 février au 9 mars 2013 au Petit Théâtre

## L'ACADÉMIE THÉÂTRALE DE VILNIUS EN RÉSIDENCE

Les premiers échanges entre le Créarc et la Lituanie, remontent à 1993. Le Créarc y est allé à plusieurs reprises à l'invitation du Théâtre Azuolas, pour y présenter des spectacles : *Permis de séjour*, *Marie Reynoard*, *La lettre au Père*, *Paulo l'ours polaire*. Il y a aussi travaillé à l'Hôpital National Psychiatrique de Vilnius avec des adolescents. Parallèlement, le Créarc a accueilli à Grenoble dans les Rencontres du Jeune Théâtre Européen la troupe du Théâtre Azuolas et en 2012, l'Académie Théâtrale de Vilnius. C'est donc une nouvelle et très importante étape qui s'ouvre avec cette résidence.

Rappelons aussi à ce propos que c'est en 2010 qu'a eu lieu la 1ère Résidence Théâtrale Européenne. Le Créarc accueillait alors le Theater Frankfurt (Frankfurt/Oder, Allemagne). Depuis et chaque année, le Créarc reçoit pendant 15 jours une compagnie théâtrale étrangère dont les comédiens travaillent, en collaboration avec de jeunes comédiens français issus des ateliers théâtre du Créarc, à la réalisation d'un spectacle bilingue. Il s'agit, dans le cadre d'un dialogue interculturel de proposer une formation conjointe aux jeunes comédiens de deux pays différents.

Du 25 février au 10 mars 2013, six jeunes comédiens de l'Académie Théâtrale de Vilnius et six jeunes comédiens du Créarc travailleront donc sous la direction de Silva Krivickiene, professeur à l'Académie Théâtrale et metteur en scène, sur l'œuvre de Tchekhov, Ivanov.

Ivanov a une trentaine d'années. Propriétaire terrien, actif, et séduisant intellectuellement, il est criblé

de dettes et malgré tout l'amour qu'il porte à sa femme Anna qui est très malade, il n'est pas heureux. Il s'ennuie et ne reconnaît plus l'homme qu'il a été : un jeune homme qui voulait changer le cours des choses et avait des idéaux. Mais le monde n'a pas changé et Ivanov n'a pas vu la routine s'installer dans sa vie. Pour se divertir, il passe ses soirées chez les Lebedev, ses riches voisins, qui organisent régulièrement des fêtes et qui ont une fille Sacha, âgée de 20 ans. Naît alors une relation entre Sacha et Ivanov qui réveille chez ce dernier la nostalgie de sa jeunesse...

Ivanov sera présenté le vendredi 8 et samedi 9 mars à 20h30 au Petit Théâtre. Il sera repris aux 25èmes Rencontres du Jeune Théâtre Européen du 5 au 14 juillet 2013. Et le Créarc se rendra à Vilnius et Kaunas en septembre 2013.

**Texte :** Anton Tchekhov.

**Mise en scène :** Silva Krivickienne.

**Avec :** Océane Bret, Aurélie Derbier, Simonas Dovidauskas, Anne-Laure Dubois, Pijus Ganusauskas, Romano Garnier, Margaux Lavis, Paulius Markevicius, Milda Noreikaitė, Benjamin Tournier, Justas Valinskas, et Šarunas Zenkevicius.

**Régie :** Jérémy Mazzon.

Dans le cadre de cette résidence, se déroulera aussi les vendredi 1er et samedi 2 mars 2013 un séminaire européen de théâtre consacré à la méthode Stanislavski. Il sera animé par Silva Krivickiene.

## THÉÂTRE ET ENFANTS PRIMO-ARRIVANTS

Ils sont 12 jeunes âgés de 12 à 15 ans. Ils viennent d'Algérie, du Brésil, du Congo, du Kosovo, de Macédoine ou du Portugal. A leur arrivée en France en septembre, ils ne parlaient pas français ou très peu et c'est avec leur professeur de Français Langue Etrangère, Murielle Jeoffroy, du Collège Chartreuse de St Martin-le-Vinoux qu'ils découvrent peu à peu la langue de Molière.

Car ils font du théâtre, oui. Dans le cadre du concours national, « Les dix mots semés au loin : Bouquet, Coup de Foudre, Unique, Equipe, vis-à-vis, voilà, atelier, cachet, protéger, savoir-faire. » 10 mots à partir desquels ils composeront des pièces courtes avec leur professeur.

Et c'est Anne-Laure Dubois, comédienne et animatrice théâtre au Créarc, qui en assurera la mise en scène pour la journée de la francophonie, le 20 mars 2013.

## ACCUEIL DE STAGIAIRES EUROPÉENS

Le Créarc accueille durant le premier semestre 2013 deux stagiaires européennes.

La première, Paula Jimenez, qui vient de Barcelone, dans le cadre du programme *Eurodyssée*, ceci en partenariat avec l'Association Calliope qui est chargée à Grenoble de mettre en place les échanges de jeunes stagiaires européens.

La deuxième stagiaire, Teresa Neureiter, vient de Salzburg en Autriche et est étudiante à Vienne.

Toutes deux apporteront leurs compétences et s'inscriront dans l'équipe du Créarc. Une autre manière de faire l'Europe à Grenoble.

*Eurodyssée* est un programme d'échanges de l'Assemblée des Régions d'Europe qui offre des stages de trois à sept mois à l'étranger à des jeunes diplômés.

La Région Rhône-Alpes est partenaire avec 28 régions de l'Union Européenne et extracommunautaires.

25<sup>èmes</sup> Rencontres du Jeune Théâtre Européen, du 5 au 14 juillet 2013

## LUMIÈRES ET IDÉES NOUVELLES

### Une programmation bien avancée

Les 25<sup>èmes</sup> Rencontres se mettent en place. Rappelons que le thème général en sera les Lumières. Ce mouvement d'idées traverse tout le XVIII<sup>e</sup> Siècle. Il est profondément européen. En effet, pour les hommes et les femmes éclairés du XVIII<sup>e</sup>, l'Europe est un espace un et pluriel. Ils voyagent d'un pays à l'autre. Ils considèrent que ces voyages sont une école de l'esprit. Le regard de l'autre conduit à plus de lucidité. Et l'unité de l'Europe s'affirme à travers la valorisation de ses différences. C'est cela l'Europe des Lumières, l'affirmation des valeurs qui acceptent et transcendent les différences.

Les échanges de jeunes européens par le théâtre ne se donnent-ils pas les mêmes fondements ? Les mêmes objectifs ?

Sans les Lumières, il n'y a pas d'Europe et Tzvetan Todorov déclare : « L'Europe et les Lumières sont indissolublement liées ».

La programmation est en cours d'élaboration. Parmi les troupes annoncées se

trouvent : le Theater Frankfurt de Francfort sur Oder, le Collectif 1984 de Bruxelles, la Troupe Universitaire de Rijeka (Croatie), Le Forn de Teatre Pa'tothom de Barcelone, la Compagnie Upstage de Grenoble, le Studio Novecento de Milan, l'Académie Théâtrale de Vilnius et le Créarc de Grenoble (pour une coproduction), l'Ecole de Théâtre Machulsky de Varsovie, l'Amifran d'Arad, le Pegasus Theatre d'Oxford, le Théâtre Lytseisky d'Omsk, l'Ecole de Théâtre Serge Martin de Genève, les Théâtre de Ljubljana, l'Académie de Danse de Perm, Radical Batucada de Porto et BatukaVI de Grenoble,..., et d'autres qui demandent confirmation.

### La révolution française dans les rues de Grenoble

Nous travaillons parallèlement à la parade-spectacle de clôture en collaboration avec la Compagnie Tout en Vrac de Grenoble. Le thème en sera La Révolution Française. Le personnage principal sera

Antoine Barnave. Ce travail nous permettra de faire le lien entre l'histoire de Grenoble (Antoine Barnave est né près de Grenoble et y a été avocat au Parlement du Dauphiné) et l'histoire de France et d'Europe.

On a coutume de dire que la Révolution Française est née en Dauphiné. Dès 1788, en effet, Antoine Barnave et son ami Mounier conduisent à Grenoble un mouvement des idées nouvelles qui affirme les valeurs qui vont faire éclater les cadres de l'Ancien Régime et bouleverser l'Europe : Liberté, Egalité, Fraternité. Les Etats-Généraux de Vizille du 27 juin 1788 aboutiront aux Etats-Généraux du 5 mai 1789 à Versailles.

On connaît la suite : le Serment du Jeu de Paume, la Constituante, la prise de la Bastille, la Déclaration des Droits de l'Homme, l'abolition des privilèges... Barnave est un des leaders du mouvement. Il affronte Mirabeau, puis Robespierre et Danton... C'est lui qui, avec Pétion et Latour-Maubourg, est chargé de ramener la Reine et le Roi à Paris lors de leur fuite à Varennes. Dès lors, il apparaît de plus en plus comme modéré. Il entretient une correspondance avec la Reine Marie-Antoinette. Leurs lettres sont découvertes. Il est accusé de trahison. Il est arrêté, jugé et guillotiné le 29 novembre 1793, cinq semaines après la Reine.

Le synopsis permettra de revivre les grandes heures de cet itinéraire qui se confond avec l'histoire de la Révolution Française. Il mettra en scène l'affrontement des hommes, leurs hésitations et leurs excès, leurs peurs et leurs espérances.

Ces idées vont se diffuser dans toute l'Europe et celle-ci va changer de visage. Elle entre dans le XIX<sup>e</sup> Siècle complètement transformée. Toute une partie d'elle appartient au passé. Toute une partie annonce l'avenir : le Romantisme, l'éveil des nationalités, 1848, l'Unité Italienne, l'Unité Allemande...

Le spectacle s'achèvera sur les perspectives ouvertes par la Révolution dans l'avènement des valeurs de l'Europe contemporaine.

Les sorcières de Salem - PH-Theatergruppe de Heidelberg (Allemagne)



### Crédits

**Directeur de Publication :** Fernand Garnier.  
**Comité de Rédaction :** Michelle Chevassus, Anne-Laure Dubois, Romano Garnier, Renée Samson.  
**Secrétariat :** Yannik Payet.  
**Conception :** Romano Garnier.  
**Photos :** Clément Segissement.  
**Impression :** Imp. Notre-Dame Montbonnot.



**Rhône-Alpes** Région



Programme "Jeunesse en Action"

